

Політика конфіденційності

для послуг Національний інтегрований проїзний квиток (NICL) /
застосунок CYRIL

Позиція	Значення
Розпорядник	Міністерство транспорту Словацької Республіки, Національний транспортний орган
Послуга	NICL / CYRIL
Версія	1.0 перша публікація
Дата останнього оновлення	25.06.2026
Мовна версія	українська

Зміст

1. Мета та сфера застосування політики	4
2. Розпорядник і контактні дані	4
3. Послуги NICL / CYRIL та суб'єкти даних	4
4. Категорії персональних даних і цілі оброблення	5
4.1 Реєстрація та управління обліковим записом користувача	5
4.2 Придбання проїзних документів та історія придбань	6
4.3 Платежі	6
4.4 Знижки та тарифні категорії	6
4.5 PAYG та технічні дані Bluetooth	7
4.6 Контроль пасажирів	7
4.7 Рекламування, скарги, звернення та підтримка клієнтів	7
4.8 Технічні журнали, безпека та робота системи	8
4.9 Сповіщення, комунікація та маркетинг	8
5. Правові підстави оброблення	8
6. Одержувачі, оброблювачі та партнери	9
7. Передавання персональних даних за межі ЄС/ЄЕП	10
8. Строки зберігання персональних даних	10
9. Технічні та організаційні заходи безпеки	11
10. Автоматизоване оброблення та профілювання	12
11. Права суб'єктів даних	12
12. Файли cookie, аналітика та мобільні дозволи	13
13. Діти, неповнолітні користувачі та пільговий проїзд	13
14. Оновлення політики та доступність документа	14
Додаток № 1 - Зведена таблиця оброблення персональних даних	14

1. Мета та сфера застосування політики

Ця політика конфіденційності (далі „політика“) інформує суб'єктів даних про те, як Міністерство транспорту Словацької Республіки, відділ національного транспортного органу, обробляє персональні дані під час надання послуг NICL / CYRIL, які є частиною рішення єдиного проїзного квитка на території Словацької Республіки.

Метою політики є виконання інформаційного обов'язку розпорядника згідно зі статтями 13 і 14 Регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) 2016/679 (далі „GDPR“) та згідно із Законом № 18/2018 Зб. про захист персональних даних.

Політика поширюється зокрема на використання мобільного застосунку CYRIL для операційних систем Android та iOS, вебпорталу, інтернет-магазину, облікового запису користувача, рекламної форми, підтримки клієнтів, контактної форми, контрольних інтерфейсів для перевізників і контролерів та внутрішніх інтерфейсів, що слугують для адміністрування системи, розгляду рекламцій, підтримки користувачів, звітності та операційного управління послугами.

2. Розпорядник і контактні дані

Розпорядником інформаційної системи NICL та оброблювачем персональних даних є Міністерство транспорту Словацької Республіки, відділ національного транспортного органу, яке визначає цілі та засоби оброблення персональних даних у межах послуг NADA / NICL / CYRIL.

Дані	Значення
Розпорядник	Міністерство транспорту Словацької Республіки, відділ національного транспортного органу
Місцезнаходження	Námetie slobody 2902/6, 810 05 Братислава, Словацька Республіка
Код організації (IČO)	30416094
Е-mail уповноваженого із захисту персональних даних	dpo@mindop.sk
Електронна скринька	через Центральний портал публічного управління slovensko.sk
Рекламації та звернення щодо послуги	окрема рекламційна або контактна форма, доступна в послугах NICL / CYRIL

Національний транспортний орган (далі „NADA“) є організаційним підрозділом Міністерства транспорту Словацької Республіки без окремої правосуб'єктності. NADA забезпечує предметну, методичну та координаційну діяльність, пов'язану з послугами єдиного проїзного квитка та пов'язаними системами NICL / CYRIL. Розпорядником персональних даних залишається Міністерство транспорту Словацької Республіки.

3. Послуги NICL / CYRIL та суб'єкти даних

Прикладна платформа IS NICL у публічних каналах розповсюдження Google Play та Apple App Store доступна під назвою користувача „CYRIL“. У цій політиці позначення „NICL / CYRIL“

використовується для системи, застосунку та інтерфейсу користувача, через які пасажир користується послугами єдиного проїзного квитка, обліковим записом користувача, придбанням проїзних документів та пов'язаними послугами.

Послуги NICL / CYRIL призначені для надання послуг єдиного проїзного квитка на території Словачької Республіки. Вони поширюються на громадський пасажирський транспорт, залучений до системи єдиного проїзного квитка, зокрема на залізничний транспорт, приміський автобусний транспорт, міський громадський транспорт та інтегровані транспортні системи. Послуги не поширюються на транскордонні чи міжнародні поїздки, якщо в конкретній послугі або комерційних умовах прямо не зазначено інакше.

Послуги NICL / CYRIL дають змогу зокрема реєструвати обліковий запис користувача та керувати ним, придбавати разові та часові проїзні документи, користуватися пільговим проїздом, придбавати проїзний документ для іншої особи чи супутнього пасажирів, користуватися режимом PAYG, сплачувати проїзд доступними способами оплати, видавати податковий документ або підтвердження придбання, керувати історією поїздок і придбань, отримувати сповіщення, подавати рекламації, заяви про скасування або повернення платежу.

Категорії суб'єктів даних

- зареєстровані користувачі застосунку або вебпорталу;
- незареєстровані користувачі, якщо вони користуються послугою без реєстрації;
- пасажирів, для яких проїзний документ придбала інша особа;
- супутні пасажирів в межах одного придбання або поїздки;
- діти, неповнолітні користувачі та їхні законні представники;
- особи, які заявляють право на знижку;
- особи, які подають рекламацію, скаргу або звернення;
- особи, які спілкуються з підтримкою клієнтів;
- особи, яких контролює контролер або перевізник;
- працівники перевізників або інтегрованих транспортних систем, які використовують контрольний, операційний чи звітний інтерфейс.

4. Категорії персональних даних і цілі оброблення

Обсяг оброблюваних персональних даних залежить від конкретної послуги, якою користується користувач, та від його ролі в межах послуг NICL / CYRIL.

4.1 Реєстрація та управління обліковим записом користувача

Для цілей реєстрації, створення, перевірки та управління обліковим записом користувача обробляються зокрема: ім'я, прізвище, дата народження, адреса електронної пошти, номер телефону, логін або ID користувача, технічний ідентифікатор облікового запису, автентифікаційні дані, бажана мова, історія наданих або відкликаних згод, стан облікового запису, ідентифікатор пристрою та IP-адреса.

Якщо для входу використовується пароль, пароль не обробляється у читабельному вигляді. Він зберігається технічно захищеним способом, зокрема у формі криптографічного відбитка або іншого належного механізму безпеки. Якщо використовується одноразовий код підтвердження, надісланий електронною поштою, система обробляє дані, потрібні для його доставлення, перевірки та обліку успішності чи неуспішності автентифікації.

4.2 Придбання проїзних документів та історія придбань

Для цілей придбання, видачі, обліку, управління, контролю та використання проїзних документів обробляються зокрема дані про тип проїзного документа, номер або інший ідентифікатор проїзного документа, дату й час придбання, дату й час чинності, зупинку чи зону посадки та призначення, маршрут чи тарифну комбінацію, перевізника чи залучену інтегровану транспортну систему, вартість проїзду, знижку чи тарифну категорію, податковий документ чи дані для виставлення рахунку, історію придбань, дані про супутнього пасажирів чи особу, для якої придбано проїзний документ, стан проїзного документа та зв'язок з платежем чи ідентифікатором платіжної транзакції.

4.3 Платежі

Для цілей оплати проїзду, оброблення платежів, обліку платіжних транзакцій, видачі підтвердження платежу, розгляду рекламації, скасування чи повернення платежу обробляються зокрема дані про спосіб оплати, ідентифікатор платіжної транзакції, платіжний токен, стан платежу, дату й час платежу, сплачену суму, валюту, зв'язок платежу з проїзним документом чи обліковим записом користувача та інформація про невдалий, відхилений або скасований платіж.

Платіжні дані обробляються через зовнішній платіжний шлюз або постачальників платіжних послуг. Послуги NICL / CYRIL не зберігають повний номер платіжної картки чи код безпеки картки. У системі можуть зберігатися лише дані, необхідні для ідентифікації та управління способом оплати, наприклад платіжний токен, ідентифікатор транзакції, останні чотири цифри платіжної картки, тип способу оплати та стан платежу.

Користувач може скористатися оплатою платіжною картою, Apple Pay або Google Pay. Якщо користувач збереже спосіб оплати для повторних придбань або для використання режиму PAYG, система обробляє технічні дані, потрібні для повторного або подальшого розрахунку платежу. Під час використання режиму PAYG проїзд може бути автоматично нараховано після завершення користування послугою або після визначення ціни згідно з правилами послуги.

4.4 Знижки та тарифні категорії

Для цілей застосування пільгового проїзду обробляються дані, потрібні для присвоєння та застосування відповідної тарифної чи знижкової категорії. Це можуть бути зокрема дата народження, статус учня, студента, особи похилого віку, пенсіонера, особи з тяжкою інвалідністю чи іншої особи з правом на знижку згідно з відповідними правовими нормами чи тарифними правилами, тип знижки чи тарифна категорія та дата чинності права на знижку, якщо вона потрібна для видачі чи використання проїзного документа.

Щодо осіб з тяжкою інвалідністю або з тяжкою інвалідністю із супроводом не обробляється діагноз, медична документація, фотографія, скан документа, зображення посвідчення чи номер посвідчення ĽZP / ĽZP-S. Система обробляє лише інформацію про відповідну тарифну чи знижкову категорію, якщо вона потрібна для видачі чи використання пільгового проїзного документа.

Право на знижку в послугах NICL / CYRIL не перевіряється щодо зовнішнього реєстру чи шляхом зберігання документів користувача. Правомірність використання знижки може бути перевірена лише під час транспортного контролю контролером чи уповноваженою особою перевізника згідно з правилами відповідного перевізника та тарифними умовами.

4.5 PAYGO та технічні дані Bluetooth

Під час використання режиму PAYGO / автоматичного запису користування послугою початок і завершення користування послугою не активуються вручну користувачем за допомогою функції check-in / check-out. Початок користування послугою записується автоматично на основі технічного з'єднання чи розпізнавання відповідного елемента Bluetooth. Користування послугою завершується автоматично після втрати відповідного з'єднання Bluetooth.

Послуги NICL / CYRIL для цієї мети не використовують GPS-розташування мобільного пристрою користувача, не збирають дані про місцезнаходження до поїздки, під час поїздки чи після її завершення та не використовують дані з датчиків руху мобільного пристрою. Система не обробляє дані про точне географічне розташування користувача та не обчислює пройдений маршрут, зупинки, зони чи перевізника на основі GPS чи даних про рух.

У системі обробляються технічні дані, пов'язані зі з'єднанням Bluetooth чи розпізнаванням елемента Bluetooth, зокрема ідентифікатор елемента Bluetooth чи маяка (beacon), час з'єднання чи розпізнавання елемента Bluetooth, час від'єднання чи втрати з'єднання Bluetooth, дані про перевізника, виведені з відповідного елемента Bluetooth, технічний ідентифікатор мобільного пристрою користувача та ідентифікатор облікового запису користувача.

У цьому режимі не обробляються ID транспортного засобу, маршрут (лінія), конкретний рейс, пройдений маршрут, зупинки, зони, підсумкова вартість проїзду чи запис про успішне нарахування поїздки як частина запису Bluetooth. Дані Bluetooth не використовуються для відстеження руху користувача, профілювання його місцезнаходження чи для обчислення маршруту за географічним розташуванням.

4.6 Контроль пасажирів

Під час контролю чинності проїзного документа через контрольний інтерфейс чи контрольний застосунок обробляються лише дані, необхідні для перевірки чинності проїзного документа. Це зокрема QR-код чи інший контрольний ідентифікатор проїзного документа, ID проїзного документа, стан проїзного документа, тип знижки чи тарифна категорія, час чинності проїзного документа, перевізник чи інтегрована транспортна система та зона, релакція чи інша територіальна чинність проїзного документа.

Під час стандартного контролю пасажирів через контрольний інтерфейс не надаються ім'я та прізвище пасажирів, дата народження пасажирів, історія попередніх поїздок чи придбань, причина недійсності проїзного документа, ідентифікатор контролера чи контрольного пристрою та результат контролю. Контрольний інтерфейс слугує виключно для перевірки того, чи проїзний документ чинний для конкретного перевезення, знижки, часового періоду, зони, релакції чи перевізника.

4.7 Рекламация, скарги, звернення та підтримка клієнтів

Для цілей прийняття, обліку, оцінювання та розгляду рекламаций, скарг, звернень, заяв про скасування, заяв про повернення платежу та вимог користувачів обробляються зокрема ім'я та прізвище особи, яка подає рекламацию чи звернення, адреса електронної пошти, номер телефону, ідентифікатор облікового запису користувача, ідентифікатор проїзного документа, ідентифікатор платіжної транзакції, опис рекламаций, скарги чи звернення, додатки, надані користувачем, зміст комунікації з підтримкою клієнтів, стан розгляду рекламаций, результат розгляду рекламаций, дані, потрібні для повернення платежу, внутрішні нотатки працівника підтримки та історія рекламаций користувача.

4.8 Технічні журнали, безпека та робота системи

Для цілей забезпечення роботи, доступності, цілісності, безпеки та можливості аудиту послуг NICL / CYRIL обробляються технічні та операційні дані в необхідному обсязі. Це зокрема IP-адреса користувача, дата й час входу та виходу користувача, записи про невдалі спроби входу, версія застосунку CYRIL, технічний ідентифікатор пристрою, прикладні журнали, системні журнали, журнали безпеки, журнали адміністраторів, записи про зміну облікового запису чи налаштувань користувача, записи про помилки та збої застосунку та дані, потрібні для розв'язання інцидентів безпеки.

Послуги NICL / CYRIL для цієї мети не обробляють тип пристрою чи операційну систему пристрою, якщо ці дані не є необхідними та технічно оброблюваними в конкретному операційному, безпековому чи діагностичному компоненті системи.

4.9 Сповіщення, комунікація та маркетинг

Для цілей інформування користувачів про послуги NICL / CYRIL, стан облікового запису користувача, проїзні документи, платежі, рекламації та події безпеки обробляються зокрема адреса електронної пошти, дані, потрібні для доставлення push-сповіщення в мобільному застосунку, ідентифікатор облікового запису користувача, ідентифікатор проїзного документа, ідентифікатор платежу, стан рекламації та інші дані, необхідні для доставлення відповідного сервісного чи безпекового повідомлення.

Послуги NICL / CYRIL можуть надсилати користувачеві сервісні сповіщення електронною поштою, підтвердження придбання проїзного документа, підтвердження платежу, сповіщення про стан рекламації, попередження про наближення завершення чинності проїзного документа чи передплати, безпекові попередження щодо облікового запису та push-сповіщення в мобільному застосунку. Сервісні SMS-сповіщення не використовуються.

Маркетингові чи інформаційні кампанії, інформаційний бюлетень (newsletter), маркетингове профілювання та опитування задоволеності користувачів проводяться лише на підставі відповідної правової підстави, зокрема згоди користувача. Користувач може будь-коли відкликати свою згоду на маркетингову комунікацію чи передплату бюлетеня або відмовитися від такої комунікації.

5. Правові підстави оброблення

Мета	Правова підстава
Реєстрація та управління обліковим записом користувача	виконання договору чи заходи перед укладенням договору – ст. 6(1)(b) GDPR
Придбання, видача та облік проїзного документа	виконання договору – ст. 6(1)(b) GDPR
Податкові та бухгалтерські документи	виконання правового обов'язку – ст. 6(1)(c) GDPR
Платежі	виконання договору, а при бухгалтерських обов'язках виконання правового обов'язку – ст. 6(1)(b) та (c) GDPR
PAYG та технічні записи Bluetooth	виконання договору – ст. 6(1)(b) GDPR
Знижкова або тарифна категорія	виконання договору, виконання правового обов'язку чи виконання завдання, що здійснюється в публічному інтересі, залежно від типу знижки – ст. 6(1)(b), (c) або (e) GDPR

Контроль пасажирів та перевірка чинності проїзного документа	виконання договору та законний інтерес у контролі правомірного користування транспортною послугою – ст. 6(1)(b) та (f) GDPR
Рекламації, скарги, звернення, скасування та повернення платежу	виконання договору, виконання правового обов'язку та законний інтерес у належному розгляді вимоги і захисті правових вимог – ст. 6(1)(b), (c) та (f) GDPR
Технічні, операційні, безпекові та адміністраторські журнали	законний інтерес у безпечній, надійній та піддатній аудиту роботі послуг; при законних обов'язках також ст. 6(1)(c) GDPR
Сервісні сповіщення	виконання договору чи законний інтерес – ст. 6(1)(b) або (f) GDPR
Маркетингова комунікація, бюлетень, маркетингове профілювання, аналітичні та маркетингові файли cookie	згода користувача – ст. 6(1)(a) GDPR
Необхідні технічні файли cookie	необхідність надання послуги чи законний інтерес у функціональному та безпечному вебінтерфейсі – ст. 6(1)(f) GDPR
Профільювання транспортної поведінки для статистичних, аналітичних, операційних та розвиткових цілей	законний інтерес – ст. 6(1)(f) GDPR; при маркетинговому використанні згода користувача

6. Одержувачі, оброблювачі та партнери

Персональні дані можуть у необхідному обсязі надаватися чи передаватися одержувачам, окремим розпорядникам чи оброблювачам, якщо це потрібно для надання послуг, забезпечення перевезення, контролю чинності проїзних документів, розрахунку доходів, оброблення платежів, розгляду рекламацій, технічної експлуатації, безпеки системи, виконання правових обов'язків чи захисту правових вимог.

Перевізники, організатори інтегрованих транспортних систем та інші залучені партнери виступають під час надання транспортних послуг, контролю пасажирів, розгляду рекламацій, розрахунку доходів, статистики, звітності та виконання своїх законних чи договірних обов'язків як окремі розпорядники персональних даних. Конкретний перелік перевізників у цій політиці не наводиться.

Міністерство транспорту СР через послуги NICL / CYRIL надає їм лише персональні дані в необхідному обсязі, зокрема для цілей контролю чинності проїзного документа, ідентифікації правомірності проїзду під час контролю, розв'язання рекламацій, розрахунку доходів, статистики та звітності.

В обробленні персональних даних можуть брати участь договірні оброблювачі та технічні постачальники, зокрема постачальники хмарних послуг, урядової хмари, технічної експлуатації, підтримки, послуг електронної пошти та сповіщень, аналітичних інструментів, маркетингових інструментів, звітування про збої та послуг безпеки. Ці оброблювачі обробляють персональні дані виключно за вказівками Міністерства транспорту СР та на умовах згідно зі ст. 28 GDPR.

Технічний постачальник системи не має доступу до продуктивних персональних даних користувачів. Розробка, тестування та сервісні дії виконуються без використання реальних

продуктивних персональних даних. Продуктивне середовище відокремлене від тестового та розробницького середовища.

Платежі можуть оброблятися через постачальника платіжного шлюзу чи постачальників платіжних послуг. При використанні Apple Pay чи Google Pay в обробленні даних можуть брати участь і відповідні постачальники цих послуг згідно з їхніми власними правилами захисту персональних даних. Під час розповсюдження мобільного застосунку, надання платформних послуг, push-сповіщень та деяких технічних функцій можуть бути залучені й компанії Apple та Google як оператори мобільних платформ чи постачальники пов'язаних технічних послуг.

Персональні дані можуть бути надані органам публічної влади, судам, органам, що ведуть кримінальне провадження, наглядовим органам чи іншим уповноваженим суб'єктам, якщо такий обов'язок встановлено правовою нормою або якщо це необхідно для захисту правових вимог. У розумному обсязі дані можуть бути надані й правовим, аудиторським, бухгалтерським чи фаховим радникам, зобов'язаним дотримуватися конфіденційності.

7. Передавання персональних даних за межі ЄС/ЄЕП

Персональні дані, оброблювані в межах послуг NICL / CYRIL, обробляються переважно в межах Європейського Союзу або Європейського економічного простору.

Технічна експлуатація послуг забезпечується через хмарні послуги, що експлуатуються в межах ЄС, зокрема послуги Microsoft Azure в центрах обробки даних у ЄС та урядову хмару, що експлуатується у Словацькій Республіці або в межах ЄС.

Міністерство транспорту СР не передбачає передавання персональних даних, оброблюваних у межах послуг NICL / CYRIL, до третіх країн за межами Європейського Союзу або Європейського економічного простору чи міжнародним організаціям. Використовувані технічні, аналітичні, маркетингові, сповіщувальні та платформні послуги налаштовані так, щоб оброблення персональних даних відбувалося в межах ЄС/ЄЕП.

8. Строки зберігання персональних даних

Персональні дані зберігаються лише протягом строку, необхідного для досягнення мети, з якою їх було отримано, або протягом строку, що вимагається відповідними правовими нормами.

Категорія даних	Строк зберігання
Обліковий запис користувача	протягом строку існування облікового запису користувача
Дані після скасування облікового запису	видалення чи анонімізація без зайвої затримки, крім законних винятків, реклаमाцій, спорів, інцидентів безпеки чи бухгалтерських і податкових обов'язків
Проїзні документи	щонайбільше 12 місяців від завершення чинності проїзного документа, якщо особлива правова норма чи законна мета не вимагає довшого зберігання
Історія придбань	протягом строку існування облікового запису, але щонайбільше згідно зі строком зберігання

	відповідного проїзного документа, якщо це не бухгалтерський чи податковий документ
Записи PAYG / Bluetooth	щонайбільше 12 місяців від користування послугою чи завершення чинності проїзного документа
Бухгалтерські та податкові документи	протягом строку, що вимагається бухгалтерськими та податковими нормами, зазвичай 10 років
Платіжні транзакції, пов'язані з бухгалтерським документом	зазвичай 10 років або згідно з бухгалтерськими та податковими обов'язками
Рекламації, скарги, звернення	протягом строку, потрібного для розгляду вимоги, а потім згідно з номенклатурою справ або протягом строку, потрібного для захисту правових вимог
Технічні журнали	розумний операційний строк згідно з внутрішніми налаштуваннями системи
Журнали безпеки	згідно з правилами безпеки та аудиту; при інциденті безпеки довше, якщо це необхідно
Журнали адміністраторів	згідно з правилами аудиту та безпеки
Журнали збоїв (crash logs)	протягом строку, потрібного для діагностики та усунення помилки
Маркетингові згоди	до відкликання згоди
Історія згод	протягом строку, потрібного для підтвердження виконання обов'язків згідно з GDPR

Дані згідно з § 6 п. g) та h) Закону № 332/2023 Зб. зберігаються щонайбільше 12 місяців від завершення чинності національного інтегрованого проїзного квитка, якщо особлива правова норма чи законна мета оброблення не вимагає довшого строку зберігання.

9. Технічні та організаційні заходи безпеки

Міністерство транспорту СР вживає належних технічних та організаційних заходів для захисту персональних даних, оброблюваних у межах послуг NICL / CYRIL. Метою цих заходів є забезпечення конфіденційності, цілісності, доступності та стійкості систем і послуг, а також захисту персональних даних від несанкціонованого доступу, втрати, зловживання, зміни чи несанкціонованого розкриття.

- шифрований зв'язок між мобільним застосунком, вебінтерфейсом та серверною частиною системи,
- відокремлення продуктивного, тестового та розробницького середовища,
- невикористання продуктивних персональних даних для розробки та тестування,
- керування правами доступу та багатофакторна автентифікація для адміністраторів,
- журналювання адміністраторських та значущих з погляду безпеки дій,
- резервне копіювання системи та даних і належний захист чи шифрування резервних копій,
- моніторинг подій безпеки, регулярні оновлення та виправлення безпеки,

- тестування безпеки, зокрема тестування на проникнення,
- процедури управління інцидентами та правила розв'язання інцидентів безпеки,
- мінімізація оброблюваних даних та використання анонімізації чи псевдонімізації там, де це можливо й доцільно.

Доступ до продуктивних систем та персональних даних обмежено уповноваженими особами згідно з їхньою робочою чи договірною роллю та потребою в доступі. Адміністраторські та значущі з погляду безпеки дії журналюються та можуть бути предметом контролю, аудиту чи оцінювання безпеки.

10. Автоматизоване оброблення та профілювання

Послуги NICL / CYRIL можуть використовувати автоматизоване оброблення даних при забезпеченні окремих функцій системи, зокрема при автоматичному присвоєнні перевізника згідно з розпізнаним елементом Bluetooth, автоматичному розрахунку платежу в режимі PAYG та при захисті системи від зловживання.

У разі виявлення підозри у зловживанні послугою може відбутися автоматизоване блокування облікового запису користувача чи обмеження деяких функцій послуги. Користувач у такому разі має змогу подати рекламацию, звернення чи заяву про перевірку блокування через рекламацийну чи контактну форму або в інший спосіб, зазначений у цій політиці. Блокування облікового запису може згодом бути вручну перевірене уповноваженим працівником підтримки чи адміністратором послуги.

Маркетингове профілювання користувача здійснюється лише на підставі його згоди. Користувач може будь-коли відкликати свою згоду на маркетингове профілювання в обліковому записі користувача, у налаштуваннях послуги, через відповідне посилання в маркетинговій комунікації чи в інший доступний спосіб, зазначений у послугі.

Профілювання транспортної поведінки користувачів може здійснюватися для аналітичних, статистичних, операційних та розвиткових цілей, зокрема для оцінювання користування послугами, планування розвитку єдиного проїзного квитка, поліпшення досвіду користувача та оптимізації послуг. Для цих цілей використовуються анонімізовані чи псевдонімізовані дані завжди, коли це можливо й доцільно з огляду на мету оброблення.

11. Права суб'єктів даних

Суб'єкт даних має у зв'язку з обробленням персональних даних права згідно з GDPR, зокрема право на доступ до персональних даних, право на виправлення неправильних чи неповних персональних даних, право на видалення персональних даних, право на обмеження оброблення, право на перенесення даних, право заперечувати проти оброблення, право відкликати згоду на оброблення персональних даних, якщо оброблення ґрунтується на згоді, та право подати скаргу до наглядового органу.

Суб'єкт даних може реалізувати свої права в Міністерстві транспорту СР електронною поштою на адресу dro@mindop.sk, через електронну скриньку Міністерства транспорту СР на slovensko.sk, письмово на адресу Міністерство транспорту Словачкої Республіки, Námetie slobody 2902/6, 810 05 Братислава, або через рекламацийну чи контактну форму, доступну в послугах NICL / CYRIL, якщо така форма призначена для відповідного типу вимоги.

Міністерство транспорту СР розгляне запит суб'єкта даних без зайвої затримки, щонайпізніше протягом одного місяця від його отримання. В обґрунтованих випадках,

зокрема з огляду на складність чи кількість запитів, цей строк може бути подовжено відповідно до GDPR. Про подовження строку та причини подовження суб'єкта даних буде поінформовано.

Якщо Міністерство транспорту СР має обґрунтовані сумніви щодо особи, яка реалізує права суб'єкта даних, воно може запросити надання додаткової інформації, потрібної для підтвердження особи заявника. Метою перевірки особи є захист персональних даних від несанкціонованого розкриття чи несанкціонованого втручання.

Якщо персональні дані обробляються на підставі згоди, суб'єкт даних має право будь-коли відкликати свою згоду. Відкликання згоди не впливає на законність оброблення, здійсненого до її відкликання.

Суб'єкт даних також має право звернутися до Управління із захисту персональних даних Словацької Республіки, якщо вважає, що під час оброблення його персональних даних було порушено правові норми у сфері захисту персональних даних.

12. Файли cookie, аналітика та мобільні дозволи

Під час використання вебпорталу чи інтернет-магазину послуг NICL / CYRIL можуть використовуватися файли cookie та подібні технології. Необхідні технічні файли cookie використовуються для забезпечення базової функціональності вебінтерфейсу, входу користувача, безпеки, збереження сесії та належного функціонування наданих послуг. Ці файли cookie є необхідними для надання послуги й не вимагають згоди користувача.

Аналітичні файли cookie та маркетингові файли cookie використовуються лише на підставі згоди користувача, якщо така згода надана через cookie-панель чи інший інструмент управління згодами. Користувач може будь-коли змінити чи відкликати свою згоду.

У мобільному застосунку CYRIL можуть використовуватися інструменти для аналітики користування застосунком, звітування про збої та доставлення push-сповіщень через послуги, що надаються операторами мобільних платформ Apple та Google. Ці інструменти використовуються зокрема для поліпшення стабільності та функціональності застосунку, виявлення та усунення технічних помилок, оцінювання користування окремими функціями та доставлення користувачеві сервісних чи безпекових попереджень.

Мобільний застосунок CYRIL використовує дозвіл на Bluetooth, потрібний для розпізнавання чи підключення до відповідного елемента Bluetooth під час користування окремими послугами, зокрема режимом PAYG. Застосунок не використовує дозвіл на GPS чи визначення географічного розташування користувача, дозвіл на камеру, дозвіл на контакти чи біометричну перевірку через Face ID, Touch ID чи подібну технологію пристрою. Якщо операційна система мобільного пристрою технічно вимагає надання дозволу, пов'язаного з Bluetooth чи пристроями поблизу, цей дозвіл використовується виключно для цілей технічного розпізнавання елемента Bluetooth, а не для визначення GPS-розташування чи відстеження руху користувача.

13. Діти, неповнолітні користувачі та пільговий проїзд

Обліковий запис користувача дитини чи неповнолітнього може створити законний представник. Малолітній користувач може користуватися власним обліковим записом самостійно з досягнення 15 років, якщо це дозволяють умови послуги та відповідні правові норми. Для користувачів молодших за 15 років вимагається залучення законного представника.

Під час застосування пільгового проїзду обробляються лише дані, потрібні для присвоєння та застосування відповідної тарифної чи знижкової категорії. Якщо знижкова категорія пов'язана з особливим статусом пасажирів, система обробляє лише дані про відповідну категорію в необхідному обсязі, а не підтвердні документи чи особливі подробиці про стан здоров'я, соціальний чи інший особистий стан пасажирів.

14. Оновлення політики та доступність документа

Ця політика може бути оновлена, зокрема при зміні обсягу послуг NICL / CYRIL, зміні категорій оброблюваних персональних даних, зміні правових підстав оброблення, залученні нових значущих одержувачів чи оброблювачів, зміні строків зберігання, зміні технологій або при зміні правових норм.

Чинна редакція політики доступна на вебсайті послуги та в мобільному застосунку CYRIL. Документ також доступний у формі, придатній для завантаження. Про значущі зміни політики користувача може бути поінформовано через застосунок, комунікацію електронною поштою, вебпортал чи в інший належний спосіб.

Розпорядник веде внутрішній облік змін цього документа. Перед публікацією та при значущих змінах послуг здійснюється належне оцінювання впливу на захист персональних даних, зокрема скринінг DPIA чи оцінювання впливу, якщо це потрібно згідно з GDPR.

Додаток № 1 - Зведена таблиця оброблення персональних даних

Сфера	Категорії даних	Мета	Правова підстава	Строк
Обліковий запис користувача	ім'я, прізвище, дата народження, e-mail, телефон, ID облікового запису, автентифікаційні дані, мова, згоди, стан облікового запису, ID пристрою, IP-адреса	створення та управління обліковим записом, автентифікація, безпека облікового запису	ст. 6(1)(b), (f) GDPR	протягом строку існування облікового запису
Проїзні документи	тип та ID квитка, час придбання та чинності, зони, релатія, тарифна комбінація, перевізник/IDS, ціна, тарифна категорія, стан квитка	придбання, видача, облік, контроль, історія придбання	ст. 6(1)(b), (c), (f) GDPR	щонайбільше 12 місяців від завершення чинності, якщо немає законного винятку
Платежі	спосіб оплати, токен, ID транзакції, стан платежу, сума, останні 4 цифри картки	оплата проїзду, підтвердження платежу, рекламації, скасування	ст. 6(1)(b), (c), (f) GDPR	зазвичай 10 років при бухгалтерських документах
PAYG / Bluetooth	ID елемента Bluetooth, часи з'єднання та від'єднання, перевізник, ID пристрою, ID облікового запису	запис користування послугою та присвоєння до облікового запису/перевізника	ст. 6(1)(b) GDPR	щонайбільше 12 місяців від користування послугою

Знижки	тарифна чи знижкова категорія, дата народження, відповідний статус, чинність права	застосування пільгового проїзду та контроль правомірності	ст. 6(1)(b), (c) або (e) GDPR	згідно з чинністю права та строком зберігання квитка
Контроль пасажирів	QR/контрольний ідентифікатор, ID квитка, стан квитка, тарифна категорія, час чинності, перевізник/IDS, зона/релакція	перевірка чинності проїзного документа	ст. 6(1)(b), (f) GDPR	лише в обсязі, потрібному для контролю; без створення запису про контроль у стандартному режимі
Рекламації та підтримка	ім'я, прізвище, e-mail, телефон, ID облікового запису, ID квитка, ID платежу, опис, додатки, комунікація, стан, результат, нотатки, історія рекламцій	прийняття, оцінювання та розгляд рекламцій, звернення, скасування чи повернення платежу	ст. 6(1)(b), (c), (f) GDPR	згідно з розглядом вимоги, номенклатурою справ та захистом правових вимог
Технічні та безпекові журнали	IP-адреса, часи входу/виходу, невдалі спроби, версія застосунку, ID пристрою, прикладні, системні, безпекові та адміністраторські журнали, журнали збоїв	безпека, доступність, можливість аудиту, розв'язання помилок та інцидентів	ст. 6(1)(c), (f) GDPR	згідно з внутрішніми правилами безпеки та експлуатації
Маркетинг та аналітика	e-mail, згоди, дані про користування послугою, аналітичні та маркетингові ідентифікатори згідно з налаштуваннями згод	бюлетень, кампанії, опитування, маркетингове профілювання, аналітика	ст. 6(1)(a) GDPR; при необхідних файлах cookie ст. 6(1)(f) GDPR	до відкликання згоди або згідно з правилами cookie та обліку згод